

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2014-2015

19 MEI 2015

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het alomvattend economisch en
commercieel akkoord tussen de Europese Unie
en Canada (CETA)**

(ingediend door mevrouw Zoé GENOT (F) en
de heer Bruno DE LILLE (N))

Toelichting

De Raad van Ministers van de Europese Unie heeft op 8 mei 2014 het alomvattend economisch en commercieel akkoord tussen de Europese Unie en Canada (Engelse afkorting CETA) goedgekeurd.

Dat op enigszins ondoorzichtige wijze besproken en gesloten akkoord beoogt een geliberaliseerde markt tot stand te brengen tussen de Europese Unie en Canada. Maar net als het TTIP waarover thans onderhandeld wordt, gaat het kennelijk veel verder dan de vroeger gesloten akkoorden en voorziet het eveneens in een regeling van geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS-clausule). Tevens is dat het eerste akkoord waarover de Europese Unie onderhandelt op grond van een negatieve lijst, d.w.z. een lijst met alle sectoren die gevrijwaard moeten worden van liberalisering, bijvoorbeeld de openbare diensten en de diensten van algemeen nut, zoniet worden zij automatisch opengesteld voor private concurrentie.

De debatten en aanzienlijke mobilisatie rond het Trans-Atlantisch Partnerschapsakkoord tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten hebben de risico's van sommige nieuwe handelspraktijken voor de democratie en voor de sociale en ecologische normen van de Staten van de Unie, alsook de sterke tegenkanting van het maatschappelijk middenveld en de burgers ter zake duidelijk aan het licht gebracht.

Over de regeling van geschillen tussen investeerders en Staten heeft zelfs een officiële raadpleging van de Europese Commissie plaatsgevonden, waaruit blijkt dat de grote meerderheid van de publieke opinie gekant is tegen een dergelijke clausule.

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

19 MAI 2015

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à l'accord économique et commercial
global entre l'Union européenne et le Canada
(CETA)**

(déposée par Mme Zoé GENOT (F) et
M. Bruno DE LILLE (N))

Développements

Le Conseil des Ministres de l'Union européenne a approuvé le 8 mai 2014 l'accord économique et commercial global entre l'Union européenne et le Canada (en anglais, le CETA).

Cet accord, négocié et conclu dans une certaine opacité, vise à mettre en place un marché libéralisé entre l'Union européenne et le Canada. Mais, de façon similaire au TTIP en négociation, il apparaît qu'il va beaucoup plus loin que les accords précédemment conclus et prévoit également un mécanisme de règlement des différends entre investisseurs et Etats (clause ISDS). Il est également le premier accord négocié par l'Union européenne à se baser sur le principe d'une liste négative, c'est-à-dire une liste qui nécessite d'inscrire de façon exhaustive les secteurs préservés d'une libéralisation, par exemple les secteurs considérés comme faisant partie des services publics et des services d'intérêt général, sous peine d'être automatiquement ouverts à la concurrence privée.

Les débats et mobilisations importantes autour de l'accord de partenariat transatlantique entre l'Union européenne et les Etats-Unis ont exposé au grand jour les risques de certaines nouvelles pratiques commerciales pour la démocratie et pour les normes sociales et environnementales des Etats de l'Union, ainsi que l'opposition forte de la société civile et des citoyens à leur égard.

En particulier, le mécanisme de règlement des différends entre investisseurs et Etats a même fait l'objet d'une consultation officielle de la Commission européenne, qui a montré l'opposition de la grande majorité de l'opinion publique à une telle clause.

Ook het principe van de negatieve lijst blijkt zeer problematisch, want het keert de logica van een soevereine, vrijwillige en democratische opening van sommige sectoren voor de liberalisering om, door die liberalisering als basisprincipe te nemen, met uitzondering van de beschermden sectoren, bijvoorbeeld om redenen van openbaar belang of openbare dienstverlening.

De door het TTIP voorgestelde reglementaire samenwerking werd eveneens opnieuw ter discussie gesteld, want het belet de verstrenging van de sociale en ecologische normen. Een en ander staat echter ook in de CETA-overeenkomst.

Dat ontwerp van CETA-Verdrag EU-Canada houdt geen rekening met de – al onvoldoende ambitieuze – bakens die ons Parlement onlangs heeft uitgezet tijdens het debat over het ontwerp van TTIP. En ofschoon het TTIP geen gewag maakte van de ISDS-clausule of een meer omkaderde versie ervan bevatte, zouden de Amerikaanse bedrijven met een vestiging in Canada het kunnen omzeilen op basis van de betwiste versie van de ISDS die in het CETA is opgenomen. Dat geldt ook voor de andere normen die in het TTIP strenger zouden zijn dan in het CETA en die altijd omzeild zouden kunnen worden via die Canadese filialen.

De inwerkingtreding van dat CETA-Verdrag EU-Canada moet dus verhinderd worden, en daartoe moet aan de Brusselse Regering gevraagd worden de bevoegdheden delegatie aan de federale regering voor de ondertekening van het CETA, die in principe gepland is in het tweede semester van 2015, te weigeren en al aan te kondigen dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de bekraftiging van het CETA zal verwerpen als het niet grondig herzien wordt volgens de bakens die werden uitgezet in de resolutie van het Brussels Parlement van 24 april 2015.

Tot slot, en zoals is gebleken uit de hoorzittingen die plaatsvonden in ons Parlement op 9 februari 2015, zijn het TTIP en het CETA niet de enige dereguleringsverdragen die thans door de Europese Commissie worden besproken. Het TISA behoort daar ook toe. Het gebrek aan onafhankelijke impactstudies verhindert een ruim debat over de vele gevolgen en het werkelijk belang van dat type verdrag. Men moet, voor elk ander toekomstig vrijhandelsakkoord, op Belgisch niveau dergelijke analyses plannen.

Le principe de liste négative s'avère également très problématique car il renverse la logique d'une ouverture souveraine, volontaire et démocratique de certains secteurs à la libéralisation, en érigent en principe de base cette libéralisation, et en exception les secteurs préservés, par exemple pour des motifs d'intérêt public ou de service public.

Le mécanisme de la coopération réglementaire proposée par le TTIP a également été remis en question car il empêche le rehaussement de normes sociales et environnementales, ce mécanisme est toutefois également présent dans le traité CETA.

Ce projet de traité UE-Canada CETA ne respecte pas les balises – déjà insuffisamment ambitieuses – que vient de définir notre Parlement à l'occasion du débat relatif au projet de TTIP. De surcroît, même si le TTIP ne faisait pas mention de la clause ISDS ou s'il en intégrait une version plus encadrée, les entreprises américaines qui jouissent d'une implantation au Canada pourraient le contourner en s'appuyant sur la version contestée de l'ISDS telle qu'elle figure dans le CETA ; cela vaut aussi pour les autres normes qui seraient rehaussées dans le TTIP par rapport au CETA et qu'il serait toujours possible d'éviter par le truchement de ces filiales canadiennes.

Il convient donc d'empêcher l'entrée en vigueur de ce traité UE-Canada CETA et, en ce sens, de demander au Gouvernement bruxellois de refuser la délégation de pouvoir au Gouvernement fédéral pour la signature du CETA prévue en principe au deuxième semestre 2015 et d'annoncer d'ores et déjà que la Région de Bruxelles-Capitale rejettéra la ratification du CETA s'il n'est pas profondément révisé selon les balises contenues dans la résolution adoptée par notre assemblée en date du 24 avril 2015.

Enfin, comme l'ont montré les auditions organisées au sein de notre Parlement le 9 février dernier, le TTIP et le CETA ne sont pas les seuls traités de dérégulation en discussion à l'heure actuelle par la Commission Européenne. Le TISA en fait notamment partie. L'absence d'études d'impact indépendantes empêche un débat complet sur les conséquences multiples et l'intérêt réel de ce type de traité. Il est nécessaire de prévoir ce type d'analyse au niveau belge pour tout autre accord de libre-échange à venir.

Zoé GENOT (F)
Bruno DE LILLE (N)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende het alomvattend economisch en commercieel akkoord tussen de Europese Unie en Canada (CETA)

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de vertegenwoordiging van het Belgisch Koninkrijk in de Raad van Ministers van de Europese Unie ;

Gelet op de beslissing van de Raad van Ministers van de Europese Unie van 8 mei 2014 ;

Gelet op het verslag dat de Europese Unie op 13 januari 2015 bekendmaakte over de raadpleging betreffende de bescherming van de investeringen en de regeling van geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS) in het kader van het Trans-Atlantisch handels- en investeringspartnerschap ;

Gelet op de gemeenschappelijke verklaring van 21 januari 2015 van de Franse en Duitse minister belast met het economisch beleid, waarbij de Europese Commissie en de lidstaten worden opgeroepen tot het wijzigen van de clausule over de regeling van geschillen tussen investeerders en Staten die opgenomen is in het vrijhandelsverdrag tussen de Europese Unie en Canada ;

Overwegende dat het alomvattend economisch en commercieel akkoord tussen de Europese Unie en Canada voorts negatieve vooruitzichten inhoudt inzake rechtstreekse concurrentie met de Europese multinationals voor de ZKO's en de KMO's, die de hoofdmoet vormen van ons economisch weefsel ;

Overwegende dat de gewestelijke beleidsverklaring de Brusselse Regering vraagt internationale handel te bevorderen die de grondrechten en de sociale standaarden in acht neemt, door het sluiten van bilaterale akkoorden inzonderheid te koppelen aan de aanwezigheid van sociale en ecologische clausules met effectieve tenuitvoerleggings- en controleregelingen en door te zorgen voor de opname van clausules inzake de inachtneming van de mensenrechten en de fundamentele normen van de IAO (waaronder de vakbondsrechten) ;

Overwegende dat het Europees sociaal en economisch model moet worden versterkt ;

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

relative à l'accord économique et commercial global entre l'Union européenne et le Canada (CETA)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des Ministres de l'Union européenne ;

Vu la décision du Conseil des Ministres de l'Union européenne du 8 mai 2014 ;

Vu le rapport publié par la Commission européenne le 13 janvier 2015 sur la consultation concernant la protection des investissements et le règlement des différends entre investisseurs et Etats (RDIE) dans le cadre du partenariat transatlantique de commerce et d'investissement ;

Vu la déclaration commune du 21 janvier 2015 des ministres français et allemand chargés de la politique économique appelant la Commission européenne et les Etats membres à modifier la clause de règlement des différends entre investisseurs et Etats contenue dans le traité de libre-échange conclu entre l'Union européenne et le Canada ;

Considérant que l'accord économique et commercial global entre l'Union européenne et le Canada présente par ailleurs des perspectives négatives liées à la concurrence directe avec des entreprises multinationales pour les TPE et PME qui constituent la majeure partie de notre tissu économique ;

Considérant que la Déclaration de politique régionale invite le Gouvernement bruxellois à promouvoir un commerce international respectueux des droits fondamentaux et des standards sociaux en conditionnant notamment la conclusion d'accords bilatéraux « à la présence de clauses sociales et environnementales comportant des mécanismes de mise en œuvre et de contrôle effectifs » et en veillant à « l'inclusion des clauses de respect des droits de l'homme et des normes fondamentales de l'OIT (dont les droits syndicaux) » ;

Considérant la nécessité de renforcer le modèle social et économique européen ;

Overwegende dat, zoals de voorzitter van de Europese Commissie in herinnering bracht tijdens zijn maidenspeech op 22 oktober 2014 bij het Europees Parlement, de bevoegdheid van de rechtbanken van de lidstaten van de Europese Unie niet beperkt kan worden door bijzondere stelsels die gelden voor de geschillen tussen investeerders en Staten ;

Overwegende de zeer hoge kosten van de procedures voor de private arbitragerechtbanken, die de toegang tot dat arbitragesysteem beperken voor zeer kleine ondernemingen (ZKO's) en kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's), alsook gelet op het gebrek aan verhaalmiddelen en rechtspraak dat kenmerkend is voor dat mechanisme ;

Overwegende dat het principe van de negatieve lijst het principe in het gedrang brengt volgens hetwelk een Staat soeverein kan beslissen welke sectoren open staan voor concurrentie en welke andere moeten worden beschermd, met name om redenen van openbaar belang of openbare dienstverlening, verplicht tot waakzaamheid en voortdurende aanpassing en liberalisering als regel stelt en regulering als uitzondering ;

Overwegende dat de reglementaire samenwerking bijkomende risico's inhoudt om strenge sociale en ecologische normen te behouden en er nog strengere aan te nemen ;

Overwegende de – zelfs onvoldoende – bakens die ons Parlement op 24 april 2015 heeft uitgezet tijdens het debat betreffende het ontwerp van TTIP en die duidelijk worden genegeerd in het ontwerp van CETA-verdrag, en gelet op de bij dat debat aangegane verbintenissen ;

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

- de bekraftiging van de huidige versie van het alomvattend economisch en commercieel akkoord tussen de Europese Unie en Canada niet ter bekraftiging voor te leggen en daartoe de bevoegdheidsdelegatie aan de federale regering voor de ondertekening van het CETA te weigeren ;
- zich te kanten tegen elke clausule inzake de regeling van geschillen (« ISDS ») tussen de investeerders en de Staten ;
- zich te kanten tegen het principe van de negatieve lijst, die van de liberalisering een principe maakt, waarvan enkel de uitdrukkelijk opgesomde gebieden zouden worden uitgesloten ;

Considérant que comme l'a rappelé le président de la Commission européenne dans son discours d'investiture prononcé le 22 octobre 2014 au Parlement européen, la compétence des tribunaux des Etats membres de l'Union européenne ne peut être limitée par des régimes spéciaux applicables aux litiges entre investisseurs et Etats ;

Considérant par ailleurs les coûts très élevés des procédures diligentées devant les tribunaux d'arbitrage privés limitant l'accès à ce mécanisme d'arbitrage pour les très petites entreprises (TPE) et les petites et moyennes entreprises (PME), de même que l'absence de voies de recours et de jurisprudence invocable caractérisant ce mécanisme ;

Considérant que le principe de liste négative met en danger le principe selon lequel un Etat peut souverainement décider quels secteurs sont ouverts à la concurrence et quels autres doivent être protégés, notamment pour des motifs d'intérêt public ou de service public, oblige à une vigilance et une adaptation constantes, et érige la libéralisation en règle et la régulation en exception ;

Considérant les risques supplémentaires que fait peser le mécanisme de coopération réglementaire sur la capacité à préserver des normes sociales et environnementales élevées et à en adopter de plus élevées encore ;

Considérant les balises – même insuffisantes – adoptées par notre Parlement en date du 24 avril 2015 à l'occasion du débat relatif au projet de TTIP, qui sont manifestement violées par le projet de traité CETA, et les engagements pris à l'occasion de ce débat ;

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- de ne pas soumettre à la ratification l'accord économique et commercial global entre l'Union européenne et le Canada en l'état et, en ce sens, de refuser la délégation de pouvoir au Gouvernement fédéral pour la signature du CETA ;
- de s'opposer à toute clause de règlement des différends (« ISDS ») entre les investisseurs et les Etats ;
- de s'opposer au principe de liste négative faisant de la libéralisation un principe, dont seuls seraient exclus les domaines énumérés explicitement ;

– de federale regering, alsook de regeringen van de andere deelgebieden ertoe op te roepen :

- samen te werken met de diensten voor statistieken en prospectie van de Gewesten en/of de Gemeenschappen, een ex ante impactstudie te maken met een analyse van de verwachte evolutie op het vlak van jobcreatie, alvorens België aanvaardt dat de Europese Raad van Ministers de Commissie mandateert om onderhandelingen met gelijk welke handelspartner te starten ;
- die studie bij te werken ingeval het eindresultaat op significante wijze zou afwijken van de onderhandelingsleidraden van de Commissie.

De impactstudie zal bijzondere aandacht besteden aan de ZKO's en de KMO's, aan de mogelijke evolutie van de sociale en ecologische normen en aan de gevolgen op het vlak van bestuur, hiërarchie van de normen en democratische controle van de ingestelde procedures en opgerichte organen.

– d'interpeller le Gouvernement fédéral, ainsi que les Gouvernements des autres entités fédérées, en vue de réaliser :

- en collaboration avec les outils régionaux et/ou communautaires de statistiques et de prospective, une étude d'impact ex ante analysant l'évolution attendue en termes de création d'emplois, avant que la Belgique accepte que le Conseil des Ministres européen donne mandat à la Commission d'entamer des négociations avec tout partenaire commercial ;
- une actualisation de cette étude dans le cas où le résultat final différerait de manière significative des lignes directrices de négociation de la Commission.

L'étude d'impact portera une attention particulière sur les TPE et PME, sur l'évolution potentielle des normes sociales et environnementales et sur les implications en termes de gouvernance, de hiérarchie des normes et de contrôle démocratique des procédures et institutions mises en place.

Zoé GENOT (F)
Bruno DE LILLE (N)